

**LZ**

Светильники стационарные / Стационарлы шамдалдар /  
Stationary luminaries

- (ru)** Паспорт
- (kaz)** Төлқұжат
- (en)** Manual

Дата выпуска \_\_\_\_\_

Контролер \_\_\_\_\_

Упаковщик \_\_\_\_\_



**(ru)**



Сделано в России



Артикул	Наименование	Исполнение	Мощность, Вт	Климат. исполнение	Ta,°C	Цоколь
Артикул	Атауы	Орындау	қуаты, В	Ауа райының мәні	Ta,°C	Ірpreci
Code	Name	Execution	Rated power, W	Climatic application	Ta,°C	Lamp socket type
1073000010	LZ 128	HF	28	УХЛ2	-20, +40	G5
1073000470	LZ 128	HF ES1			0, +40	
1073000140	LZ 218	HF new	36	УХЛ2*	-20, +40	G13
1073000180	LZ 228	HF	56		0, +40	G5
1073000460	LZ 228	HF ES1				
1073000230	LZ 236	HF new	72		-20, +40	G13

#### **ru** Примечания:

- Допустимое отклонение величин: мощности, светового потока, массы от номинальных значений составляет  $\pm 10\%$ .
- Допустимое отклонение значений КЦТ от номинального значения составляет  $\pm 300\text{К}$ .
- Светильники рассчитаны для работы в сети .
- Питающая сеть должна быть защищена от коммутационных и грозовых импульсных помех.
- Качество электроэнергии должно соответствовать ГОСТ 32144-2013.
- Для светильников с блоком резервного питания: Батарея поддерживает работу светильника не менее 2,5 ч. при аварийном отключении питающего напряжения.
- Световой поток при этом составляет 13% от номинального.
- Световой поток в аварийном режиме, указанный в %, является процентным содержанием от номинального потока.
- Световой поток светильника определяется типом установленной лампы.
- Степень IP соответствует ГОСТ IEC 60598-1-2017.
- Тип рассеивателя: Прозрачный рассеиватель.
- Тип лампы: ЛЛ - Люминесцентная лампа
- Подробнее об указанных в таблице размерах светильника смотрите в разделе "Габаритные и установочные размеры светильника".
- Все параметры светильников указаны при номинальном напряжении питания и нормальных условиях эксплуатации.

#### **kaz** Ескертулер:

- Шаманың ауытқу шегі: қуат, жарық ағыны, мөлшері номиналды маңыздың  $\pm 10\%$  құрайды.
- КЦТ маңызының ауытқу шегі номиналды маңыздың  $\pm 300\text{К}$  құрайды.
- Шамшырақтар жүйесінде жұмыс жасауға есептелінген.
- Қуаттандыру желісі коммуникациялық және найзағай кедергілерінен қорғанылуы тиіс.
- Электр энергиясының сапасы ГОСТ 32144-2013 сәйкес келуі керек.
- Резервтік қоректендіру блогы бар шамшырақтар үшін: қоректендіруші кернеудің апаттық ажырату кезінде батарея шамшырақтың жұмысын 2,5 сағат кемінде қамтамасыз етеді.
- Осындай жағдайда жарық ағыны номиналды ағынынан 13% құрайды.

Рабочее напряжение питания АС,В	КПД опт. сист., %	Угол рассеивания, °	Масса, кг	Длина(А), мм	Ширина (В), мм	Высота(С), мм	Установочный размер (D), мм
АС,В қуат көзінің жұмыстық кернеуі	ПӨК-оптикалық жүйесі, %	Шашырау бұрышы, °	Салмағы, кг	Ұзындығы (А), мм	Ені (В), мм	Биіктігі (С), мм	Орнату өлшемі (D),мм
Power supply AC voltage, V	Optical system efficiency, %	Light distribution angle, °	Weight, kg	Length (A), mm	Width (B), mm	Height (C), mm	Mounting dimension (D), mm
230-240	82	-	1,82	1 272	110	103	800
			2,47				
	65		1,6	660	173		400
			2,2				
	71		2,85	1 272			800
			2,7				
65							

- % көрсетілген апараттық режимдегі жарық ағыны номинал ағынның пайыздық мөлшері болып табылады.
- Шамшырақтың жарық ағыны белгіленген шамдар түрімен анықталады.
- Қорғау дәрежесі IP, МЕМСТ IEC 60598-1-2017 сәйкес келеді.
- Қорғаныш шыны түрі: Жылтыр шашыратқыш.
- Шам түрлері :ЛЛ - Люминисцентті шам
- Кестеде көрсетілген шамдалдың өлшемдері туралы толығырақ мәліметті "Шамдалдың габариттік және орнату өлшемдері" бөлімінен қараңыз.
- Шырақтардың барлық параметрлері қуат көзінің номиналды кернеуінде және пайдаланудың қалыпты жағдайларында көрсетілген.

#### **en Notes:**

- Permissible deviation of parameters: power, luminous flux, weight from nominal values are  $\pm 10\%$ .
- Permissible deviation of CCT value from nominal value is  $\pm 300K$ .
- The luminaires are designed for operation in network.
- The supply mains must be protected from communication and electric impulse noise.
- The main characteristics of line voltages at a network user's supply terminals in public AC electricity networks should comply EN 50160-2010.
- For luminaires with emergency power supply unit: in case of mains power failure, the battery will power the luminaire for at least 2,5 hour.
- In this case, luminous flux will be 13% of nominal value.
- Luminous flux in emergency mode shown in %, is a percent of nominal value.
- Luminaire's luminous flux depends on lamp type installed.
- Luminaire corresponds to the protection classification IP by IEC 60529.
- Diffuser type: Transparent diffuser.

- Lamp type:ЛЛ - Fluorescent lamp
- Further information about luminaire's dimensions shown in the table, please see "Overall and installation dimensions" section.
- All properties of luminaries are stated for nominal mains supply voltage and normal operating conditions.

## Комплект поставки

- Светильник, шт - 1
- Паспорт, шт - 1
- Упаковка, шт - 1
- Стартеры (для светильников с ЭмПРА), по числу ламп

## Назначение и общие сведения

- Светильник потолочный, предназначен для общего освещения административно-общественных и производственных помещений.
- Светильник соответствует требованиям ТР ТС и ТР ЕАЭС.

## Указания по технике безопасности

- Не производить никаких работ со светильником при поданном на него напряжении.
- Запрещается эксплуатация светильника без защитного заземления.
- Запрещается эксплуатация светильника с поврежденным рассеивателем.



Запрещается самостоятельно производить разборку, ремонт или модификацию светильника. В случае возникновения неисправности необходимо сразу отключить светильник от питающей сети и обратиться на завод-изготовитель или в специализированную службу по ремонту и обслуживанию светильников.

При утилизации светильников из них (при наличии) следует изъять ртутьсодержащие лампы. Утилизацию ртутьсодержащих ламп проводить в соответствии с Постановлением правительства РФ от 28 декабря 2020 года N 2314 Об утверждении Правил обращения с отходами производства и потребления в части осветительных устройств.

После удаления ламп светильники относятся к малоопасным твердым бытовым отходам и утилизируются в соответствии с ГОСТ Р 55102-2012.

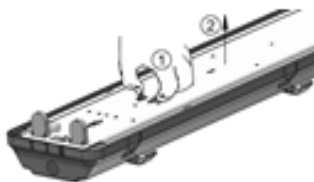
## Правила эксплуатации и установка

Эксплуатация светильника должна производиться в соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей». Установку, чистку светильника и замену компонентов производить только при отключенном питании. Очистку рассеивателя светильника производить по мере его загрязнения, мягкой тканью, смоченной в мыльном растворе. Внимание! Повреждение и загрязнение оптических элементов (линз, рассеивателей и светодиодов) приводит к уменьшению эффективности и преждевременному выходу светильника из строя.

1. С распакованного светильника снять рассеиватель.



2. Вынуть монтажную панель.



3. Установка корпуса.

4. Установка на опорную поверхность



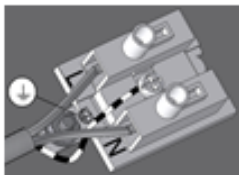
5. Установка на подвесах.



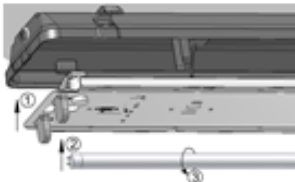
6. Ввести сетевые провода в корпус светильника через гермоизолятор, в котором предварительно сделать отверстие, профиль которого должен соответствовать профилю вводимого кабеля, но иметь меньшие габаритные размеры. Гермоизоляторы вставить в уплотняемые отверстия корпуса.



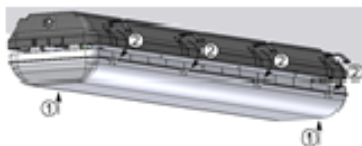
7. Подключить сетевой провод к клеммной колодке на монтажной панели в соответствии с указанной полярностью:



8. Вщелкнуть монтажную панель в корпус светильника. Вставить люминесцентные лампы.



9. Одеть рассеиватель на корпус светильника и закрепить его защелками.



10. Для светильников с ЭПРА схема электрических соединений приведена на корпусе ЭПРА.

11. Светильник, укомплектованный электронным пускорегулирующим аппаратом и блоком резервного питания.

11.1. Ввести сетевые провода в корпус через уплотняемое отверстие и подключить их к клеммной колодке на панели в соответствии с указанной полярностью на клеммы L1, N1.

11.2. Подключить к контактным зажимам L2, N2 питающие провода, обеспечивающие непрерывный заряд батареи.

11.3. Светильники с контактами Telemando, должны подсоединяться к устройству дистанционного управления Telemando с соблюдением указанной полярности. Устройство заказывается отдельно. Артикул для заказа 4501003010

11.4. Контроль и управление аварийным освещением осуществляется с помощью дистанционного устройства «TELEMANDO TM», которое поставляется отдельно и управляет группой светильников (до 35 светильников).

11.5. При нажатии кнопки модуля Telemando, в аварийном режиме, в положении "OFF", происходит отключение светильника в аварийном режиме питания.

11.6. При нажатии кнопки модуля Telemando, в рабочем режиме, в положении «ON», происходит имитация включения аварийного режима.

11.7. Подключение устройства дистанционного тестирования и управления аварийным освещением TELEMANDO производить жестким одножильным проводом сечения 1-1,5 мм и максимальной длиной 250 м. При подключении устройства строго соблюдать полярность согласно электрической схеме. Контакт «+» устройства TELEMANDO подключать к контакту

«+»ТМ на блоке аварийного питания, контакт «-» устройства TELEMANDO подключать к контакту «-»ТМ на блоке аварийного питания.

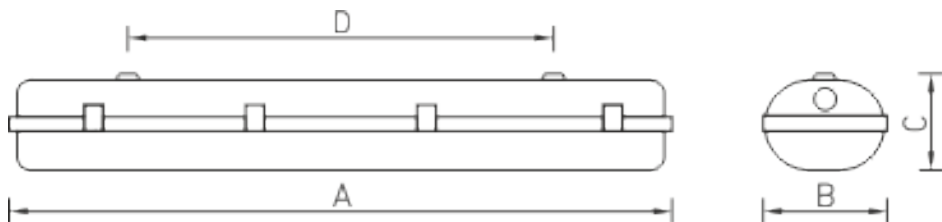
11.8. К контактным зажимам 1, 2 можно присоединить выключатель, исключающий срабатывание резервного источника питания и разряд батареи в нерабочее время.

12. При монтаже светильников необходимо использовать комплект креплений ХЗ (в комплект поставки не входит), в случае использования иных установочных элементов гарантия на светильники не распространяется.

**Установку и подключение светильника должен выполнять специалист  
–электромонтажник, соответствующей квалификации.**

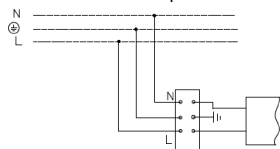
### Габаритные и установочные размеры светильника

1.

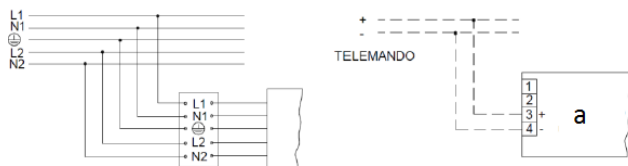


### Схема подключения

1. Схема подключения светильника к питающей сети.



2. Схема подключения светильника к питающей сети с блоком резервного питания (на рис. а - блок резервного питания).



### Гарантийные обязательства

- Завод-изготовитель обязуется безвозмездно отремонтировать или заменить светильник вышедший из строя не по вине покупателя в условиях нормальной эксплуатации, в течение гарантийного срока.
- Светильник является обслуживаемым прибором. При установке светильника необходимо предусмотреть возможность свободного доступа для его обслуживания или ремонта. Завод-производитель не несет ответственности и не компенсирует затраты, связанные со строительно-монтажными работами и наймом специальной техники при отсутствии свободного доступа к светильнику для его обслуживания или ремонта.
- Гарантийный срок – 60 месяцев с даты поставки светильника.
- Гарантийные обязательства не признаются в отношении изменения оттенков окрашенных поверхностей и пластиковых частей в процессе эксплуатации.
- Гарантийный срок на блоки резервного питания (поставляемые в комплекте с аккумуляторной батареей), а также на компоненты систем управления освещением (поставляемые без светильников), составляет 12 (двенадцать) месяцев с даты поставки.

- Для ламповых светильников гарантийные обязательства не распространяются на лампы и иные источники света (в комплект Товара не входят), а также стартеры для люминесцентных ламп.
- Световой поток в течение гарантийного срока сохраняется на уровне не ниже 70% от заявляемого номинального светового потока, значение коррелированной цветовой температуры и область допустимых значений коррелированной цветовой температуры в течение гарантийного срока - согласно приведенным в ГОСТ 34819-2021.
- Гарантии сохраняются в течение указанного срока при условии, что сборка, монтаж и эксплуатация светильников производится специально обученным техническим персоналом и в соответствии с паспортом на изделие.
- Срок службы светильников в нормальных климатических условиях при соблюдении правил монтажа и эксплуатации составляет:  
8 лет – для светильников, корпус и/или оптическая часть (рассеиватель) которых изготовлены из полимерных материалов.  
10 лет – для остальных светильников.
- Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию изделия улучшающие потребительские свойства. Кроме того, производитель не несет ответственности за возможные опечатки и ошибки, возникшие при печати.
- Хранение.  
Светильники должны храниться в отопляемых и вентилируемых складах, хранилищах с кондиционированием воздуха, расположенных в любом макроклиматическом районе при температуре от +5 до +40°C и относительной влажности не более 80%.  
NiCd, NiMh аккумуляторы: Температурный диапазон +5 до +40°C  
При длительном хранении более полугода рекомендуется производить заряд аккумуляторов – 5 циклов заряда-разряда.  
Условия транспортирования светильников должны соответствовать группе "Ж" ГОСТ 23216.  
Транспортировать в упаковке производителя любым видом транспорта при условии защиты от механических повреждений и непосредственного воздействия атмосферных осадков.
- Перед вводом светильника в эксплуатацию, с установленным в него блоком аварийного питания, желательно провести 3-4 цикла заряда-разряда батареи для достижения номинальной емкости аккумулятора.  
Длительность зарядки 24 часа при нормируемой окружающей температуре и номинальном напряжении питания.  
При последующей эксплуатации, для обеспечения более длительного срока работы аккумуляторной батареи, рекомендовано с периодичностью один раз в полгода проводить тренировку, заряд - разряд аккумуляторной батареи.

### **Свидетельство о приемке**

Светильник соответствует ТУ 27.40.25-001-88466159-2019 и признан годным к эксплуатации. Светильник сертифицирован.

Информация о дате выпуска, контролере и упаковке указана на титульном листе.

Завод-изготовитель: ООО "МГК "Световые Технологии"

Адрес завода-изготовителя: 390010, Россия, г. Рязань, ул. Магистральная д.10 а.

Дата продажи \_\_\_\_\_

Штамп магазина

---

Более подробную информацию Вы можете найти на нашем сайте [www.LTcompany.com](http://www.LTcompany.com)

Телефон бесплатной горячей линии

8 800 333-23-77

## Жеткізілім жиынтығы

- Шамдал, дана - 1
- Төлқұжат, дана - 1
- Орам, дана - 1
- Шамдар саны бойынша стартерлер (ЭМПРА-сы бар шамдалдар үшін)

## Міндетті және жалпы мәліметтер

- төбелі Шамдал, әкімшілік-қоғамдық және өндірістік үй-жайларды жалпы жарықтандыру үшін арналған.
- Шам КО ТР ,ЕЭО ТР талаптарына сәйкес келеді.

## Міндеті және жалпы мәліметтер

- Тоқ жүйесінде кернеу берген кезде шамшашырақпен ешқандай жұмыс жүргізуге болмайды.
- Қорғаныс жерге қосу қамтамасыз етілмеген шамшырақты эксплуатациялауға тыйым салынады.



- Шашыратқышы бүлінген шамшырақты эксплуатациялауға тыйым салынады.



- Шамдалды түрлендіру, жөндеу немесе өздігінен бөлшектеу тыйым салынады. Жарамсыздығы байқала бастаған кезде шамдалды жеткізу желісінен өшіру керек және зауыт-өндірушіге немесе арнайы жөндеу мен қызмет көрсету орталықтарына көрсету керек. Шырақтарды кәдеге жарату кезінде оның ішінде (бар болса) құрамында сынабы бар шамдарды алу керек. Құрамында сынап бар шамдарды кәдеге жарату РФ Үкіметінің 28.12.2020 № 2314 қаулысына сәйкес жүргізілсін. Өндіріс және тұтыну қалдықтарын жарықтандыру құрылғылары бөлігінде өңдеу қағидаларын бекіту туралы. Шамдарды жойғаннан кейін шамдар аз қауіпті қатты тұрмыстық қалдықтарға жатады және МЕМСТ Р 55102-2012 сәйкес кәдеге жаратылады.

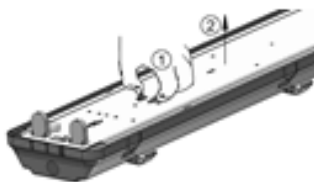
## Пайдалану және орнату қондыру ережелері

- Шамшырақтың пайдалану "Тұтынушылардың электр қондырғыларын техникалық пайдалану ережелеріне" сәйкес келу керек.
- Орнату, шамды тазалау және компоненті ауыстыру тек тоқтан ажыратылған кезде жүргізуге болады. Шамшырақтың шашыратқышын ластанған сайын сабын ерітіндісінде суланған жұмсақ матамен тазалау қажет. Назар аударыңыз! Оптикалық элементтердің (линзалардың, шашыратқыштар мен жарық диодтардың) зақымдалуы мен ластануы шырағданның тиімділігінің азаюына және оның мерзімінен бұрын істен шығуына әкеп соқтырады.

1. Шам Линзаны жою үшін ашылатын.



2. Монтаж панелін шығарыңыз.



3. Корпусты орнату.

4. Тірек бетіне орнату.



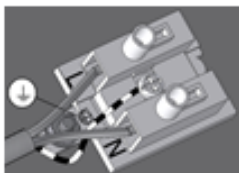
5. Ілгіштерге орнату.



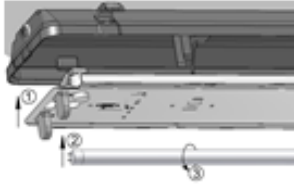
6. Өткізілетін сымның диаметрінен диаметрі кіші және алдын ала жасалған дөңгелек тесігі гермоизоляция арқылы желі сымдарды өткізу қажет. Гермоизоляцияларды корпустың нығыздау тесіктерінен өткізу қажет.



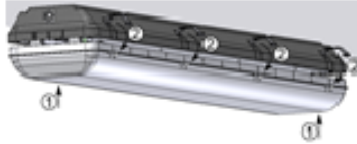
7. Көрсетілген кереғарлыққа (полярилыққа) сәйкес желі сымның клемма қалыбына қосу қажет.



8. Монтаж тілемшесін шам корпусының ішіне итермелеп салыңыз. Люминесцентті шамдалдарды ішіне салыңыз.



9. Шашыратқышты шамдал корпусына орнатып, ілгешектермен оны бекітіңіз.



10. ЭПРА-тымен жабдықталған шамдалдардың электр қосылулар сызбасы ЭПРА корпусында көрсетілген.

11. Электронды басқару реттеу аппараты мен блогымен жабдықталған шамдал.

11.1. L1, N1 клеммалар үшін көрсетілген кереғарлыққа (полярилыққа) сәйкес нығыз тесіктері арқылы желі сымдарын панельдегі клемма қалыбына қосу қажет.

11.2. Батареяның үздіксіз қуатпен қамтамасыз ететін қуат сымдарын түйісу L2, N2 қысқыштарға қосу қажет.

11.3. Telemando контактілері бар шырақтар көрсетілген кереғарлықты сақтай отырып, Telemando қашықтан басқару құрылғысына қосылуы керек. Құрылғыға бөлек тапсырыс беріледі. Тапсырыс артикулы 4501003010.

11.4. Төтенше жарықтандырудың бақылау мен басқаруы бөлек жеткізілетін және тоғ шамдалды бақылайтын (35 шамдалға дейін) «TELEMANDO TM» қашықтықта басқару құрылғымен жүзеге асырылады.

11.5. «OFF» тәртібінде түймені басқанда, шамдалдың төтенше тәртібіндегі қуаттандыруы ажыратылады.

11.6. «ON» тәртібінде түймені басқанда, төтенше тәртібінің еліктеуі (имитация) қосылады.

11.7. Апаттық жарықтандыруды қашықтықта сынау және бақылау TELEMANDO құрылғысын қатты бір тамырлы, қимасы 1-1,5 мм және максималды ұзындығы 250 м сыммен қосу қажет. Құрылғысын қосқан кезде таңбаламада белгіленген полярилықты қатаң түрде сақталуы қажет. TELEMANDO құрылғының «+» түйісу жерін төтенше қуатпен жабдықтау блогының «+»TM түйісу жеріне, TELEMANDO құрылғының «-» түйісу жерін төтенше қуатпен жабдықтау блогының «-»TM түйісу жеріне қосылуы қажет.

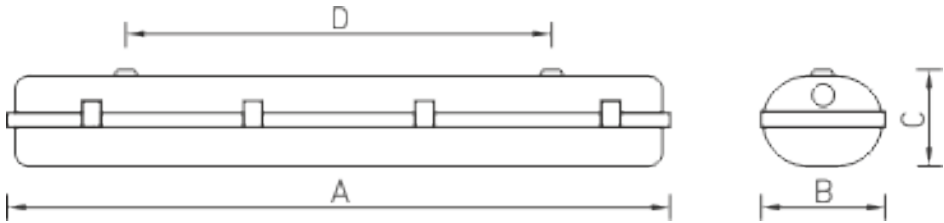
11.8. 1, 2 түйісу қысқыштарға, жұмыстан тыс сақтық (резервтік) қуат көзінің қосылуын алдын алатын ажыратқышты қосуға болады.

12. Шамдалдарды құрастырғанда ХЗ тіреуіш жиынтығын (ол жеткізілім жиынтығына кірмейді) пайдалану қажет, егер басқа тіреуіш элементтер пайдаланылатын болса шамдалдарға кепілдіктер берілмейді.

**Шамшырақты орнату және қосу жұмыстарын маман - біліктілігі сәйкес электрмонтаждаушы орындауы керек.**

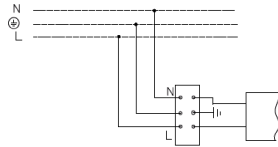
## Шамшырақтың габариттік және орнату өлшемдері

1.

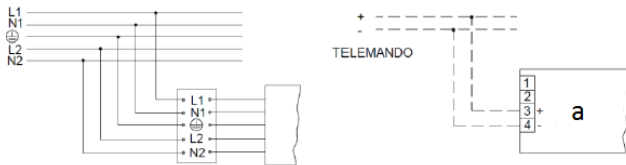


## Қосу сызбасы

1. Шамдалдың қуаттандыру желісіне қосылу сызбасы.



2. Резервтік қуаттандыру блогы бар қуаттандыру желісіне қосу сұлбасы : (сур. а - Резервтік қуаттандыру блогы).



## Кепілдік міндеттемелері

- Өндіруші зауыт кепілдік мерзім кезеңінде қалыпты пайдаланылған және орнату ережелері сақталған жағдайда сатып алушының кінәсінен тыс істен шыққан шамшырақты ақысыз жөндеуге немесе алмастыруға міндеттенеді.
- Шамшырақ қызмет көрсету құрылғысы боп табылады. Шамшырақты қондырғанда оның еркін қызмет көрсету немесе жөндеу кезіндегі кедергісіз қол жеткізуін қамтамасыз ету қажет. Өндіруші-зауыт шамшырақтың техникалық қызмет көрсету немесе жөндеу жұмыстарын өткізу үшін шамшыраққа еркін қол жеткізу болмаған кезде құрылыс жұмыстары немесе арнайы жабдықтарды жалдауға байланысты шығындарды өтемейді және оған жауапты емес.
- Кепілдік мерзімі - шамшырақ жеткізілген күннен бастап 60 ай.
- Кепілдік міндеттері эксплуатация барысында боялған беттің және пластик беттердің өзгеруіне орындалмайды.
- Резервтік қоректендіру блоктарының (аккумулятор батареясымен жинақта жеткізілетін), сонымен бірге жарықтандыруды басқару жүйесінің құраушыларының кепілдік мерзімі жеткізілген күннен бастап 12 (он екі) айды құрайды.
- Шамдары бар шамшырақтарға (тауар жиынтығына кірмейді) жарық көзінің басқа түрлеріне, сондай-ақ, люминесцентті шамдар үшін арналған стартерлерге кепілдік берілмейді.

- Жарық ағыны кепілдік мерзімінің барысында ұсынылатын номинал жарық ағынынан 70% төмен емес деңгейінде сақталады, кепілдік мерзімінің барысында өзгертілген түс температурасының мәні және өзгертілген түс температурасының рұқсат етілген мәндерінің аумағы - МЕМСТ 34819-2021 келтірілген мәндерге сәйкес.
- Жинақтау, қондыру және қызмет көрсетуі өнімге берілген төлқұжатқа сәйкес келетін болса, кепілдік көрсетілген мерзімге дейін сақталынады.
- Қалыпты климаттық жағдайда монтаж және эксплуатация ережелерін орындаған кезде шамшырақтардың жарамдылық мерзімі келесідей болады:  
8 жыл - корпусы және/немесе оптикалық бөлігі (шашыратқыш) полимер материалдан жасалған,  
10 жыл - басқа шамдалдар үшін.
- Өндірушіде осы бұйымның құрылымына тұтыну қасиеттерін жақсарту мақсатында өзгерістер енгізу құқығы болады. Сонымен қатар, өндіруді баспа барысындағы баспа қателері мен басқа да қателер үшін жауапты болмайды.
- Сақтау және тасымалдау.  
Шамдал жылытылатын және желдетілетін, ауаны баптайтын қоймаларда сақталуы тиіс,кез-келген макроклиматты аймақтарда температурасы +5 тан +40°С дейін және қатысты ылғалдылығы 80% көп емес жағдайда бейімделінген.  
NiCd, NiMH аккумуляторлары: Температуралық диапазондары +5 до +40°С  
Жарты жылдан астам уақытта сақтау үшін аккумулятор қуаттандыруы -5 қуатсыздандыру циклімен істен шығуы ұсынылады. Шамдалдарды тасысалдау шарттары МЕМСТ 23216 «Ж» тобымен сәйкес болуы қажет.  
Кез келген тасымалмен өндірушінің қаптамасымен тасымалдауға болады, тек механикалық ақаулардан сақтық және атмосфералық шөгү ықпал етуінен шарты болған жағдайда.
- Апаттық қуат беру блогы орнатылған шамдалды пайдалануға жібермес бұрын батареясының 3-4 циклмен заряд-разрядтауын өткізу керек, аккумулятордың белгіленген сиымдылығына жету үшін.  
Қоршаған орта температурасы нормаланған және қуат көзінің кернеуі номинальды болған кезде зарядканың ұзақтығы 24 сағат.  
Кейінгі жұмыс кезінде батареяның қызмет ету мерзімін ұзарту үшін алты айда бір рет оқуды өткізу ұсынылады, батареяны зарядтау - зарядсыздандыру.

### **Қабылдау туралы куәлік**

Шырақ ТУ 27.40.25-001-88466159-2019 сәйкес және қолдануға жарамды болып табылды.Шырақ сертифицикатталған.

Шығарылған күні, бақылаушы және ораушы туралы ақпарат басты бетте көрсетілген.

Өндіруші зауыт: "МГК"ЖШҚ Жарық Технологиялары""

Өндіруші зауыттың мекен-жайы: 390010, Ресей, Рязань қ., Магистральная көш., 10 а үй.

Сату күні \_\_\_\_\_

Дүкен мөртаңбасы

---

Толық ақпаратты сіз біздің веб-сайтымызда [www.LTcompany.com](http://www.LTcompany.com) көре аласыз.

Тегін желісінің телефоны

8 800 099-77-70

## DELIVERY SET

- Luminaire, pcs - 1
- Manual, pcs - 1
- Package, pcs - 1
- Starters (for luminaries with EmCG), according to lamps amount

## FUNCTION

- Luminaire Ceiling, is designed for general illumination of administrative, public and industrial premises.
- Luminaire corresponds to the safety requirements IEC 60598-2-2, EN 55015.

## SAFETY NOTICE

- Never work on the luminaire when voltage is switched on.
- Do not operate the luminaire without protective grounding.
- Only operate the luminaire if the diffuser is undamaged.



Unauthorized disassembling, modification and repair is prohibited. In case of malfunction, the luminaire should be immediately switched off and report to manufacturer or specialized luminaire service.

- When disposing luminaries lamps containing mercury should be removed. Disposing of mercury containing lamps should be done according to current government regulations.
- Without lamps the luminaries are considered as low-hazard solid domestic waste and should be disposed according to Directive 2002/96/EC WEEE.

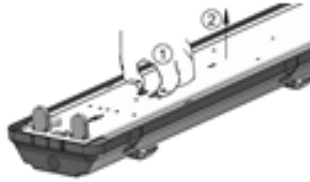
## INSTALLATION AND OPERATION RULES

The luminaire should be used according to «Standard code of customer electrical installations». Installation, cleaning and replacing of the components should be done only with the main power off. The diffuser should be cleaned in case of pollution by means of a soft cloth moistened slightly with a mild detergent. Attention! Damage and contamination of optical parts (lenses, diffusers and LEDs) will reduce efficacy and will cause premature failure of the luminaire.

1. Remove the diffuser from unpacked luminaire.

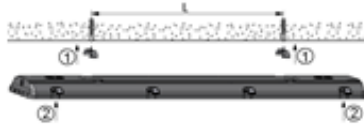


2. Remove the assembly panel.



3. Body installation.

4. Bearing surface installation.



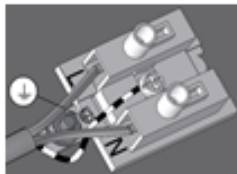
5. Pendants installation.



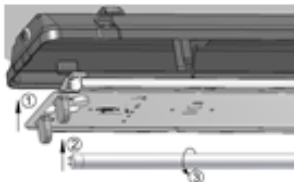
6. Put mains cable through cable gland, which should have previously made hole with form of mains cable profile and a bit less in size. Place the cable glands in appropriate holes in luminaire's body.



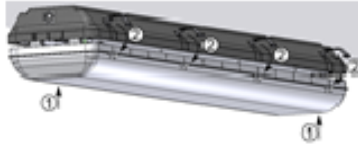
7. Connect mains cable to terminals on mounting panel according to polarity shown.



8. Click the assembly panel into luminaire's body. Install fluorescent lamps.



9. Replace the diffuser on luminaire's body and fix it with the snap locks.



10. For luminaires with electronic control gear (ECG) electrical connection scheme is shown on ECG casing.

11. Luminaire equipped with ECG and backup power supply.

11.1. Put mains cable through sealed hole into luminaire's casing and connect them to panel terminals according to shown polarity L1, N1.

11.2. Connect to terminals L2, N2 power wires for constant battery charging.

11.3. Check and control of emergency lighting can be done with «TELEMANDO TM» remote device which supplied separately (art. 4501003010).

11.4. Check and control of emergency lighting can be done with «TELEMANDO TM» remote device which supplied separately and can control group of luminaries (up to 35 units).

11.5. Pressing "OFF" button will switch off luminaire in emergency power state.

11.6. Pressing "ON" button will simulate emergency state activation.

11.7. The connection of TELEMANDO remote emergency check and control device should be done with solid wire 1-1.5 mm cross-section and maximal length 250 m. The connections must be made according the polarity shown on wiring diagram. The «+» terminal on the TELEMANDO device should be connected to the «+»TM terminal on emergency power module, the «-» terminal on the TELEMANDO device should be connected to the «-»TM terminal on emergency power module.

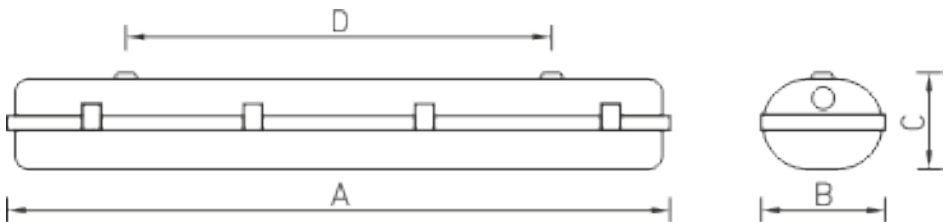
11.8. Switch can be connected to terminals 1,2 to prevent unauthorized activation of backup power supply and battery discharge when luminaire is not working.

12. Luminaire installation should be done with X3 mounting hardware kit (doesn't included). Using of other mounting hardware will void the warranty.

***These instructions assume expert knowledge corresponding to a completed professional education as an electrician.***

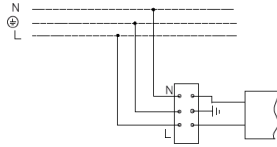
#### Overall and installation dimensions, mm

1.

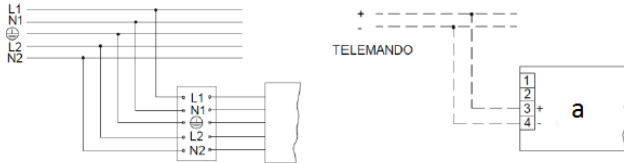


## CONNECTION SCHEMES

### 1. Mains connection scheme.



### 2. Mains connection scheme with backup power supply: (fig. a - backup power supply).



## WARRANTY

- The manufacturer shall repair or replace a luminaire that has been found to be defective under normal use through no fault of the customer provided that it was delivered, stocked, mounted/installed and operated in conditions and according to the requirements specified in a product data sheet, engineering specifications, mounting and service instructions, delivery terms, rules for technical maintenance of electrical installations and other conditions agreed by the manufacturer and the customer during the warranty period or expanded warranty period specified below.
- The luminaire is a serviceable device. When installing the luminaire, free access should be provided for service or repair. The manufacturer is not responsible and will not compensate any expenses related to construction work, rental vehicles etc. in case the repair site is not readily accessible.  
The statutory warranty period is determined by the applicable law, and may vary from country to country. The manufacturer undertakes statutory warranty obligations in the amount and within the time frame stipulated by the applicable law.
- Warranty period - 60 months from date of delivery subject to terms and conditions specified herein and on the manufacturer's website at <https://www.ltcompany.com/en/terms/>
- Warranty does not apply to color change of painted surfaces and plastic parts during luminaire operation.
- The warranty period of emergency power supply units (supplied with rechargeable battery) and illumination control system components (supplied without luminaires) is limited to 12 (twelve) months from date of delivery.
- For conventional (lamp) luminaires the warranty doesn't apply to lamps or other light sources (if not delivered into delivery kit), as well as fluorescent lamp starters.
- Warranty does not apply to color change of painted surfaces and plastic parts during luminaire operation.  
Luminous flux level is at least 70% of the nominal value during the warranty period.
- Warranty will cover the entire period, given that assembly, installation and operation of luminaires are handled by specialized technical personnel and according to the luminaire's manual.
- The service life of the luminaires under normal climatic conditions subject to installation and usage instructions is:
  - 8 years – for luminaires with body and/or optical parts (diffuser) made of polymeric materials.
  - 10 years - all other luminaires.

- The manufacturer reserves the right to make modifications to the product that improve its end-user performance.  
The manufacturer is not liable for typographical and other errors that may have occurred in printing.
- Storage.  
The luminaire should be stored in heated and ventilated warehouses, storages with conditioned air which situated at any climatic region and with temperature from +5 to +40°C and relative humidity not more than 80%.  
NiCd, NiMh batteries: Temperature range +5 to +40°C  
When storing for more than 6 months it is recommended to refresh batteries - 5 cycles of charging-discharging  
Transportation in manufacturer's package could be done by any mode of transport as long as protection from mechanical damage and precipitation is provided.
- Before putting luminaire with emergency power supply unit into operation, it is recommended to make 3-4 cycles of battery charging-discharging to obtain nominal battery capacity.  
Charging duration is 24 hours at normal ambient temperature and nominal power supply voltage.  
During subsequent operation, in order to ensure a longer battery life, it is recommended to conduct training once every six months, charge - discharge the battery.

### **ACCEPTANCE CERTIFICATE**

The luminaire meets the requirements of applicable EC directives.

Information regarding manufacture date, QA control and packer are placed at the front page.

Manufacturer: company LLC "IGC "Lighting Technologies"

-  
-

Company stamp

---

More information can be found on our website <https://www.ltcompany.com/en>

Hotline

0049 89 550 59 8611

02.04.2026 3:23:15